SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. C. No. 189. JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 5, 1993. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 5-го ЖОВТНЯ 1993. Ч. 189. РІК С.

В УКРАЇНУ ПРИБУЛА ІНСПЕКЦІЙНА ГРУПА З НІМЕЧЧИНИ

Київ (УНІАР). — Як повідомила 28-го вересня Пресова служба Міністерства Оборони України, до Києва прибула інспекційна група міністерства оборони Німеччини, яка, згідно з договором про зменшення звичайних озброєнь, ознайомиться з ходом виконання цієї угоди українською стороною. Це вже 23 інспекція, що відвідала Україну цього року.

Група інспекторів, яку очолює Пауль Ґузе, відвідає Житомир та Овруч. На бронетанковому заводі в Житомирі плянується ліквідація 35-ох броньованих бойових автомашин. З них 10 будуть переобладнані на універсальні тягачі, а решта підуть на металобрухт. В Овручі із 25 літаків один стане наземною учбово-матеріяльною базою. Інші будуть зліквідовані.

Пресова служба Міністерства Оборони України повідомила, що Україна зобов'язалася за п'ять років організувати відвідування летунської бази своїх Військово-повітряних сил представниками країн-учасниць НБСЕ. У зв'язку з цим 5-го жовтня в Україну приїжджають представники майже 30-ох країн, які відвідають летунську базу в Миргороді оглянуть військову техніку та ознайомляться з військовими повітряними навчаннями.

Ще одне повідомлення Пресової служби Міністерства Оборони України інформує про наказ, яким затверджено правила поїздок за кордон військовослужбовців у приватних справах. Поїздки за кордон у приватних справах (на відвідини, лікування, відпочинок, туризм, спортові змагання, навчання, родинні справи чи релігійні) військовослужбовцям надається на загальних підставах, згідно з дозволом прямого начальника чи командира частини, який враховує обізнаність військовослужбовця з даними, що становлять державну таємницю.

50-РІЧЧЯ ДИВІЗІЇ УД УНА

Чикаґо. — Громадський Комітет для відзначення 50-ліття створення дивізії „Галичина", 1-ої Української Дивізії УНА, уряджує ювілейний бенкет, який відбудеться у неділю, 24-го жовтня, о год. 1:30 по полудні в Культурному Осередку, 2247 Вест Чикаґо авеню в Чикаґо. У програмі — передача ювілейних відзнак; а перед бенкетом, о 1-ій год. по полудні — Благодарственний Молебень в катедрі св. Миколая. За квитками слід звертатися до голови Братства Степана Стрільчука (708) 359-1217.

Відбудеться з'їзд СРСС при СКВУ

Торонто. — З'їзд Світової Ради Суспільної Служби при СКВУ, відбудеться 3-го листопада 1993 року в рамках Конґресу СКВУ. Початок з'їзду о год. 9-ій ранку в готелі Гарбор Кесл у Торонто. У програмі з'їзду передбачено: звіти комісій, представлення представників Суспільної Служби України, вибір Екзекутиви та закриття першого дня, яке заплянованo на 5-ту год. по полудні.

Крім того, заплянованo такі дискусійні панелі: „Добро дитини — це майбутність української нації", що відбудеться на пленумі Конґресу СКВУ в четвер, 4-го листопада, — Володимир Ільницький представник Централі Суспільної Служби України Канади до Централі Конґресу Українців Канади у Вінніпеґу; „Фостер кер і леґалізація адоптування" — Валентина Сологуб, лікар Осередку Суспільної Служби в Харкові; „Здоров'я та духовий ріст дитини" — Орест Сліпак, студент медицини та екзекутивний директор Суспільної Служби в Тернополі. „Сиротинці, багатодітні родини, діти з чорнобильської полоси" — Оля Даниляк, громадський працівник, член Професійно-дорадчої комісії при СКВУ та керівник дискусійного панелю.

На закінчення з'їзду Світової Ради Суспільної Служби СКВУ заплянованo зустріч з представником доброчинних організацій та делеґатів Конґресу СКЧУ з новообраною екзекутивою ради у домі торонтонської філії Суспільної Служби Українців Канади, 2445 вулиця Блур захід, у понеділок, 8-го листопада, о год. 10-ій ранку до 4-ої по полудні.

За точнішими даними слід телефонувати до Марії Спольської (416) 763-6641 або до Марії Стебельської (416) 767-9843.

82-ИЙ ВІДДІЛ СУА — УКРАЇНСЬКОМУ МУЗЕЄВІ

Ню Йорк. — Місцевий, 82-ий Відділ Союзу Українок Америки влаштовує осінню зустріч, весь дохід з якої призначений на будову Українського Музею в Ню Йорку. Зустріч відбудеться у неділю, 10-го жовтня, о год. 2-ій по полудні в домівці СУА, 108 Друга авеню. В програмі: слово О. Левицької „Український Музей — культурна амбасада України в Америці", виступи С. Качарай (сопрано), о. М. Лева (фортепіяно), показ народних одягів, виграші. Ведуча програмою — І. Іванчишин. Перед програмою — перекуска.

Призначено нового куратора

Дженкінтавн, Па. — Менор Джуніор коледж подав до відома, що Христину Прокопович призначено куратором Студійного Осередку Української Культури.

Х. Прокопович — за званням учителька в системі філядельфійського публічного шкільництва. Будучи фаховою силою, часто добровольцем викладала українську культуру та мову.

Ставши куратором Х. Прокопович сподіється заохотити студентів з околиць поцікавитися центром і його музеєм, щоб познайомитися та вивчати українське народне мистецтво, вишивання, писання писанок, мову, культуру та літературу. Крім того вона плянує відвідувати школи та організації, які зацікавлені довідатися дещо більше про Україну, її традиції та культуру.

ВІДБУЛАСЯ НАРАДА З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ В ЕВРОПІ

Варшава (УНІАР). — Тут 27-го вересня розпочала працю перша нарада з безпеки і співпраці в Европі держав-учасниць НБСЕ. Учасники наради зібралися з метою провести детальну аналізу процесу захисту прав людини, окреслити існуючі проблеми в цих питаннях, виробити шляхи їх ефективного подолання, а також дати оцінку механізмові НБСЕ щодо контролі за виконанням зобов'язань ґарантувати права людини.

Керівник української делеґації Липицький підкреслив, що Україна послідовно виконує взяті на себе зобов'язання. Він також ознайомив присутніх з проблемами і досягненнями молодої української держави на шляху до побудови демократичного суспільства.

У польському місті Ярославі 28-го вересня посвячено відремонтовану греко-католицьку церкву Преображення Господнього. Гроші на ремонт зібрали українці, які мешкають у Ярославі, а також українці з інших країн: України, ЗСА, Канади і Австралії.

Святковий Молебень відправив голов УГКЦ в Польщі єпископ Іван Мартиняк. В церемонії посвячення взяв участь амбасадор України в Польщі Геннадій Удовенко.

У приміщенні варшавської Центральної лябораторії радіологічного захисту відбулася урочиста передача представникам України станції АСС-500, яка допоможе контролювати стан радіяційного забруднення повітря. Станція є дарунком президента Польщі Леха Валенси Україні. На урочистостях були присутні представники канцелярії президента Польщі, амбасади України в Польщі, Рівненської Атомної Електростанції, де буде встановлено станцію АСС-500.

В УКРАЇНІ

КИЇВ. — Виконавчий директор Міжнародної агенції співпраці та інвестицій Сергій Полюк заявив, що аґенція може продуктивно залучати чужоземні інвестиції в українську економіку лише під умовою усунення Верховною Радою протиріч в законі про славність і про приватизацію майна державних підприємств. Згідно з 8-ою статтею цього закону державні підприємства приватизувати можуть чужоземні громадяни і особи без громадянства, але земельну ділянку, яка становить єдиний майновий комплекс із підприємством, не можна передавати у власність таким покупцям.

КРИМ. — У південно-східній частині Криму буде розробляти видобуток нафти спільна українська-англійська нафтова компанія Криму. За даними великобританських фахівців, родовище нафти у Криму велике і якість ліпша, ніж у нафти перської, тюменської та азербайджанської. На нараді в Державному комітеті з нафти і ґазу відзначалося, що в Україні налічується близько 200 нафтових і ґазових свердловин, які після буріння залишилися необлаштованими. З них, на думку фахівців, можна ввести в дію 137 свердловин.

ПОЛТАВА. — Виконком Міської Ради зареєстрував громадську організацію Міжнародний прес-клюб „П'ятий Поверх", який розпочав свою діяльність ще в травні 1991 року. Основними завданнями його є розвиток української молодечої преси, радіо та телебачення. Нині „П'ятий Поверх" готує молодечу передачу на обласному радіо, новини для телевізійної компанії „Потік", видає сторінку в обласній газеті „Молода Громада" та співпрацює з ґазетою „Полтавський Вісник".

ХАРКІВ. — Тут буханець чорного хліба коштує 1,600 карбованців, білого — 1,080, формований — 1,300. Черги біля хлібних крамниць не скоротилися. За доляр дають 8,500 купонів, за російський рубель — 8 крб. 50 коп.

КИЇВ. — Організація Українських Націоналістів набула офіційного статусу. Реєстрація організації відбулася в Міністерстві Юстиції України 27-го вересня. ОУН — громадська організація, що діє на добровільних засадах. Мета організації — відродження України, як суверенної, соборної держави, вхід її до світового співтовариства на засадах партнерства.

ЛЬВІВ. — З ініціятиви Львівського надзвичайного комітету порятунку нації і держави, до якого входять Всенародний Рух України і Об'єднання Державна Самостійність України, відбулося віче за підсумками пікетування Верховної Ради України. Виступили: голова штабу комітету Ярослав Андрушків, Юрій Шухевич та заступник голови Всенародного Руху України Володимир Парубій. Віче ухвалило резолюцію, у якій наголошується на необхідності дальшої активної боротьби за утвердження української державности і неприпустимости самозаспокоєння й пасивности. Участь взяли близько 15,000 осіб.

ДНІПРОПЕТРОВСЬКЕ. — Реґіональний фонд соціяльного моніторінґу повідомив, що 74 відсотки дніпропетровців не довіряють Президентові України. Половина з них готова знову шанувати Президента Кравчука, якщо він не зволікаючи приступить до боротьби зі злочинністю, включно з корумпованими прошарками органів влади. „Лівих" і „правих" радикалів приблизно по 18 відсотків. Одні вважають останнім шансом Президента повернення до централізованої пляново-розподільчої системи, інші — тотальну приватизацію. 19 відсотків опитаних уже не покладають на Президента Кравчука жодних надій.

ХЕРСОН. — Працівники міліції 28-го вересня затримали у Херсонському торговельному порті пакунок з 38 кілограмами радіяційних відпадків. Привіз його до Херсону мешканець Вінниці і знайшов покупця, який мав віддати за „товар" 100,000 дол. Хто власник пакунка з цезієм і куди його намагалися відправити перевіряють слідчі.

ПОКАЗ МОДИ

Філядельфія. — 88-ий Відділ Союзу Українок Америки у Філядельфії влаштовує показ історичної ноші в неділю, 10-го жовтня. Початок в год. 4-ій по полудні в УОКЦентрі.

Під час показу легка перекуска. Вступ 15 дол. для дорослих; 12 дол. для сеньйорів і молоді. По дальші інформації слід телефонувати до Роксоляни Луців на число (215) 635-5109.

Президент України привітав Л. Валенсу

Київ (УНІАР). — В середу, 29-го вересня, Президент України Леонід Кравчук надіслав привітання президентові Польщі Лехові Валенсі з нагоди його 50-річчя. У привітальній телеграмі сказано, що Л. Валенсу в Україні знають не лише як президента дружньої держави й авторитетного політика, але і як принципового та послідовного борця проти тоталітаризму, за свободу і демократію.

Взятий курс на зміцнення добросусідських рівноправних відносин між Україною і Польщею має важливе значення для підтримки атмосфери довір'я, стабільности і безпеки в центрально-східньо-европейському реґіоні. Президент України висловив запевнення щодо дальшого зміцнення українсько-польських взаємин і побажав Л. Валенсі доброго здоров'я та великих успіхів у справі розбудови нової Польщі.

Збільшують тираж „Вістей з України"

Київ (УНІАР). — Тут 28-го вересня у редакції газети „Вісті з України" відбулася зустріч творчих працівників із засновниками газети — членами Всесвітньої Української Координаційної Ради та Товариства „Україна".

Учасники зустрічі розглянули питання щодо можливостей збільшення тиражу і поширення кола читачів газети як в Україні, так і за її межами. Зазначалося, що з часу припинення безплатного надсилання газети закордонним читачам, вона втратила значну читацьку авдиторію в країнах Східньої Европи, оскільки там нема змоги передплачувати її за тверду валюту.

Розлянуто також можливість паралельно випускати газету англійською мовою для української громади в діяспорі. Думками щодо бачення майбутнього газети з учасниками зустрічі поділився голова Товариства „Україна" письменник Іван Драч. На його думку, необхідно визначити чітке становище редакції і засновників щодо передвиборчої кампанії в березні 1994 року. На його думку, газета має залишитися позапартійною і демократичною, висвітлюючи передвиборчі програми кандидатів. І. Драч зазначив, що сьогоднішня популярність газети базується на її незалежній та об'єктивній точці зору на різні аспекти суспільно-політичного життя держави.

В АМЕРИЦІ

МИНУЛОГО ЧЕТВРГА, 30-го вересня, Сенат схвалив законопроєкт про закордонну допомогу, в якому 2.5 біл. дол. призначено Росії та іншим країнам колишнього СССР. Схвалення пройшло голосами 87 до 13, а президент Билл Клінтон підписав його кілька годин пізніше. Ця допомога є зумовлена вимогами вчасного відтягнення російських військ з Латвії та Естонії, пошанування і незайманість територіяльних кордонів колишніх республік СССР і припинення російської допомоги Кубі. У цьому ж законопроєкті включено 300 міл. дол. для України.

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ твердять, що минулого тижня секретар Державного департаменту Воррен Кристофер у намаганні зберегти вже і так занепадаючі стосунки між ЗСА та Китаєм, перестеріг Пекін, що Китай може втратити статус упривілейованої країни. В. Кристофер заявив міністрові закордонних справ Китаю, що його країна втратить цей статус, якщо не змінить своєї політики в ділянці людських прав і торгівлі зброєю.

У ЧЕТВЕР, 30-ГО ВЕРЕСНЯ на військовій базі Форт Мєр у Вірджінії президент Билл Клінтон, головнокомандуючий збройними силами ЗСА, взяв участь в окремому церемоніялі-прощанні генерала Коліна Повелла, керівника об'єднаних шефів штабів збройних сил ЗСА. Серед учасників того церемоніялу були також колишній президент Джордж Буш з дружиною Барбарою, віцепрезидент Ал Ґор з дружиною, секретар оборони Лес Еспин, Перша лейді Г. Клінтон та інші.

ХОЧА БІЛИЙ ДІМ старається зменшувати свої видатки де тільки можливо та заохочує до того інші відділи Уряду, то все ж таки вирішено провести до Білого Дому нову телефонічну систему, що коштуватиме 25 міл. дол. Офіційні чинники твердять, що мусіли змінити систему через велику кількість щоденних телефонних дзвінків, приблизно 65,000 денно. Одначе критики підкреслюють, що стара система була спроможна приймати 100,000 телефонічних дзвінків на годину та уважають, що діло тут не в системі, а у недостатній кількості тих, які мають відповідати на телефонні дзвінки.

СЕНАТСЬКІ ПЕРЕСЛУХАННЯ у справі звинувачень шахрайстві понад 30 малих ультра-ортодоксальних жидівських семінарій з околиць Ню Йорку знову перенесено з уваги на жидівські свята. Тепер їх заплянованo перевести при кінці жовтня. Згадані інституції, що їх спонзорують угрупування, які строго придержуються жидівських законів, є звинувачені у нелеґальному привласненні майже 40 міл. дол. із урядової допомоги оплат, відомими під назвою стипендій Пелла. Дослідники Сенатської комісії та Департаменту освіти закидають їм отримування від Уряду оплат за студентів, які зовсім не учащали до семінарій, деякі з них ще були учнями середніх шкіл, а ще інші зовсім не підходили під категорію програми.

У ВЕРХОВНІЙ РАДІ України відбулася зустріч голови Постійної комісії з питань економічної реформи Володимира Пилипчука з першим секретарем амбасади ЗСА з Україні Наталкою Яресько та представником Департаменту економіки ЗСА Кліффордом Бондом. На зустрічі обговорювалися питання економічної реформи. Зокрема, представник ЗСА підтвердив, що у випадку законодавчого забезпечення процесу приватизації в Украї, ЗСА всіляко допоможуть їй у цьоу і передадуть безкоштовно 5,000 комп'ютерів для створення комп'ютерної мережі для полегшення процесу приватизації.

ПЕРЕД РОСІЙСЬКИМ ПАРЛЯМЕНТОМ ЛЛЄТЬСЯ КРОВ

Москва. — Як інформує агентство Ассошієйтед Пресс з російської столиці, в неділю, 3-го жовтня, віцепрезидент Александр Руцкой закликав своїх прихильників зі зброєю в руках захопити будинок Московської міської ради, Кремль і телевізійну станцію Останкіно. Після того, як демонстрантам не вдалося пробитися через щільні кордони міліції, вони рушили на будинок парляменту. Захопивши декілька вантажних авт, демонстранти пробили ними огорожу і в цей отвір посунув розлючений антиєльцинівський натовп. Почалася стрілянина, міліціонери та омонівці змушені були відступити від „білого дому". Відтак з балькону будинку Верховної ради звернулися до своїх прихильників Руслан Хасбулатов і віцепрезидент А. Руцкой. Вони заявили, що вся боєздатна молодь повинна формуватися у збройні підрозділи і йти на штурм Кремля"

Того ж дня, близько п'ятої години вечора, демонстранти розпочали штурм міської ради. Пробивши тяжкими автами двері, вони захопили п'ять поверхів.

Також було зроблено спробу захопити телевізійний центр Останкіно, однак до цього часу нема певної інформації, чим ця спроба закінчилася. Відомо тільки, що „мирні" демонстранти застосували автомати і гранатомети. Були людські жертви. Водночас з кривавими безпорядками перед „білим домом", на колишній Октябрскій площі зібралися також декілька тисяч демонстрантів, переважно люди старшого віку. Вони розмахували червоними прапорами неіснуючого Совєтського Союзу і транспарантами з комуністичними гаслами.

Президент Росії Боріс Єльцин запровадив у Москві надзвичайний стан.

З останніх інформацій стало відомо, що в понеділок, 4-го жовтня, вірні президентові Б. Єльцинові війська оточили „білий дім" і обстріляли його з гармат. Виглядає, що є сотні жертв. Нібито голова Верховної Ради Р. Хасбулатов і віцепрезидент А. Руцкой вийшли з розгромленого будинку парляменту з білими прапорами і визнали себе переможеними.

У СВІТІ

ХОЧ ПЕРЕГОВОРИ нового камбоджійського уряду з „червоними хмерами" відбудуться лише в листопаді, співголова кабінету міністрів Гун Сен вже є певний, що вони закінчаться безвислідно, оскільки збройні угрупування Поль Пота „продовжують діяти проти законної, обраної народом влади". Гун Сен заклихає міжнародну спільноту трактувати „червоних хмерівк" як „протизаконну силу" й остерігає владу Таїлянду від допомоги для них. „Така допомога означатиме втручання у внутрішні справи Камбоджі", — підкреслює Гун Сен.

В МОЛДОВІ НАЗРІВАЄ політична криза. Парлямент вже не є здатний продовжувати свої засідання, бо більшість депутатів виступають за самороспуск і проведення нових виборів. Цього не хочуть представники фракції Християнсько-демократичного народного фронту, Форуму інтеліґенції і Демократичної партії. Вони вважають, що парлямент старого складу мусить прийняти нову конституцію.

НА ПРОПОЗИЦІЮ ЯПОНІЇ підтримати ізраїльсько-палестинський мирний договір Іран відповів категоричною відмовою. Цими днями міністер закордонних справ Ірану Алі Акбар Велаяті під час зустрічі у Ню Йорку з міністром закордонних справ Японії Цутому Гатою заявив, що його уряд не трактує Палестинську визвольну організацію виразником інтересів палестинського народу. А. А. Велаяті сказав також, що звинувачення на адресу Ірану у причетності до міжнародного тероризму не мають підстав і порадив японській стороні „не покладатися в цьому питанні на опінії третіх держав", а зформувати власну думку, базовану на „дійсних фактах".

ЦИМИ ДНЯМИ ПАРЛЯМЕНТАРНА асамблея Ради Европи переважною більшістю голосів прийняла Румунію в Раду Европи — 32-им її членом. Офіційна церемонія прийняття відбудеться в листопаді, після того, як уряд Румунії підпише Европейську конвенцію про права людини.

НАМАГАЮЧИСЬ СТВОРИТИ ясну думку про таємниці в ері після „холодної війни" Уряд президента Билла Клінтона намагається створити правила про деклясифікацію таємних документів. Ціллю є знайти спосіб улегшити бажаючим доступ до таємних документів, але також дати можливість офіційним чинникам рішати які таємниці не є для публічного відома.

ІРАКСЬКИЙ УРЯД видав наказ про заборону в країні продажу алькоголічних напоїв. „Міністерство внутрішніх справ притягатиме до кримінальної відповідальности всіх мусулман, які вживають алькоголь у громадських місцях або продають його", — підкреслюється у документації. В країні масово зачиняються краминці, котрі торгують вином, а також нічні клюби і бари.

ПОЛІЦІЯ ЯПОНСЬКОГО МІСТА Гірошіми вже декілька днів розшукує особу, причетну до знищення національного символу — єдиного дерева, вже мертвого, що пережило атомовий вибух 1945 року. Дерево-пам'ятник було предметом загальної поваги, його дбайливо доглядали місцеві школярі, вішаючи на ньому довгі смужки паперу зі словами молитви за мир.

В СЕРЕДУ, 29-ГО ВЕРЕСНЯ, бойовики так званого Сомалійського національного альянсу, очолюваного генералом Айдідом, атакували головне бюро ООН у Моґадішу, а також віллу, де міститься бюро спеціяльного післанця генерального секретаря ООН у Сомалії американського генерала Джанатана Гова. Очевидці свідчать, що айдідівці засипали об'єкти нападу „справжнім градом мін".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc at 30 Montgomery Street, Jersey City, N J 07302

Svoboda: (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Postmaster Send address changes to

Svoboda 30 Montgomery Street, Jersey City, N J 07302
Tel (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City N J

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає

P.O. Box 346 Jersey City, N J 07303

Відгук трагедії з-перед п'яти літ

Вночі з 21-го на 22-ге грудня 1988 року сталася одна з найбільших катастроф у новітній історії, доконаних не дикою природою — землетрусом, повінню чи пожежею, а злочинними людськими рукавами: пасажирський літак лінії Пан Америкен, лет 103, який летів із Кельну в Німеччині до Ню Йорку, розлетівся на кусні і згинули у ньому всі 290 пасажирів.

Переведене слідство зараз таки виключило, що це не була якась технічна хиба ані атмосферична причина, а пляновий терористичний акт. У слідстві брали активну участь „Інтерполь" — Міжнародний поліційний Центр, — Британський Скотленд Ярд, німецька „Зіхергайтц поліцай" та американська Центральна Розвідча Аґенція (Сі-Ай-Ей). Погоня за загадковим злочинцем чи злочинцями простяглася на різні континенти. Найбільшу увагу притягли до себе країни відомі із сприяння міжнародному тероризмові. Наприкінці 1991 року проголошено сенсаційний вислід слідства: названо прізвища двох членів військової розвідки Лібії, які зорганізували доставу клунка з сильною динамітовою бомбою до баґажу того нещасного літака.

Було ясно, що це затіяв диктаторський президент Лібії Муаммар Каддафі, бо було виключене, щоб без його відома могла це придумати й виконати якась нижча лібійська установа. Каддафі, очевидно, рішуче відпекував ся від усякої причетности до тієї дії, але змінив тактику, коли Рада Безпеки Об'єднаних націй проголосила санкції проти Лібії — припинення дипломатичних зв'язків із нею та заборону продавати їй зброю і нафти. Ті санкції не спаралізували економіки Лібії, бо вони не могли припинити їх суходільного зв'язку з іншими країнами Африки та не могли переконати мусулманських фанатиків „фундаменталістів", щоб вони бойкотували свого однодумця, який мстився на Америці за збройну інтервенцію з (обстрілювання портів) за президентури Джорджа Буша. Все ж, ті санкції були прикрі, а такі прозахідні країни, як Єгипет, Савдійська Арабія й емірати натискали на лібійського диктатора — пожертвувати двох своїх терористів. Лібія відмовилася видати їх Америці чи Великобританії, бо мовляв, Лібія не має з ними договору про видачу злочинців. Але, заявив речник Лібії — уряд Лібії не буде перечити, коли ті два терористи „добровільно" погодяться стати у суді Шотляндії. Великобританія буцімто погодилася, щоб допустити лібійського адвоката на судову розправу, як оборонця обох терористів. В американських газетах появилися світлини двох лібійських злочинців — похмурі дикі обличчя.

Це ніби аполітична справа, але людська — адже живуть ще члени найближчої родини 290-ти цивільних осіб, які згинули скорше як могли усвідомити, що власне сталося. Коли пригадати статистику мільйонів жертв двох світових воєн у цьому сторіччі, — мільйони жертв штучного голоду в Україні, зорганізованого Лазарем Каґановичем, мільйони жертв Гітлера й Сталіна, загинулих у ґазових камерах, чи розстріляних „під стінкою" або в далеких ҐУЛаґах, то 290 подорожніх у літаку — це суща дрібничка. Ось остання вістка каже про понад 20,000 жертв землетрусу в Індії, недавно землетрус забрав сотні жертв в Японії. Нема нової великої війни, але існує ненависть між людьми, існує фанатизм — заперечення здорового розуму. На тлі всіх отих масакр, спричинених чи — то безконтрольною природою чи злочиними тиранами, загин 290 осіб в літаку — це незначний епізод. Але він не є маловажним епізодом для родин загинулих, які з найбільшим зацікавленням вичікують тієї будь-що-будь незвичної судової розправи, мабуть, в Единбуґурзі, столиці Шотляндії.

Муаммар Каддафі сподівається, що Лібія визволиться із санкцій ОН ціною двох маловартних людців, виконавців наказу своїх зверхників нелюдів. А втім — безглузді злочинці і безглузді злочини були, є і будуть.

Наталія Годзілевська

ПРОБЛЕМА НАРКОТИКІВ В УКРАЇНІ

Після розколу СССР зв'язки між службами боротьби з розповсюдженнями наркотиків ослабли. Це дало змогу наркоторгівцям налагодити кримінальну структуру і транспортувати наркотичні речовини з однієї країни до іншої. Наскільки справжньою сьогодні є загроза вторгнення в Україну „наркотичної хвилі", — розповідає заступник начальника Головного управління карного розшуку Міністерства Внутрішніх Справ України Анатолій Удод:

— В листопаді минулого року представники міністерств внутрішніх справ 13-ох колишніх республік СССР домовились про співпрацю у сфері боротьби з наркоторгівлею. Але, незважаючи на співпрацю з митними та юридичними службами інших країн СНД наркотики рвуться через кордони. Покищо в Україні найбільш поширеним видом наркотику є маковий опіюм, оскільки сировина для його виготовлення доступна і дешева, а через це — контрольована.

— Нещодавно у Москві в результаті операції служби карного розшуку було затримано понад 30 наркоторгівців, які займались постачанням синтетичного наркотика метадон (як виявили експерти, це триметилфентаніль). Чи з'явився цей наркотичний порошок в Україні?

— У нас вже є метадон, але його рідко можна виявити. Можливо, через те, що він дорожчий, ніж інші наркотики, приготовлені з власної сировини, а можливо, він, так як і героїна, — так званий „елітарний" наркотик.

— Але, щоб перетворити опіюм, який, до певної міри, є напівфабрикатом, на „елітарну" героїну, необхідні бази переробки цієї контрабанди...

— Покищо ці бази не виявлені, оскільки немає кадрового та фінансового забезпечення з боку держави. Але Президент України Леонід Кравчук та депутатський корпус Верховної Ради відгукнулись на нашу пропозицію про створення спеціяльної служби боротьби з наркоманією. 6-го вересня цього року Колеґія МВС України ухвалила новий проєкт закону про наркоманію на термін до 1997 року. Якщо парлямент затвердить його до кінця року, то закони щодо наркоторгівлі будуть набагато строгіші, аніж, наприклад, у Франції, Англії чи Америці. Це пов'язано з тим, що з 900 наркоманів та наркоторгівців, яких ми виявили цього року, лише 264, були позбавлені волі на термін в середньому від трьох до п'яти років. Решта уникнула покарання. І це притому, що ми кожного року вилучаємо від десяти до чотирнадцяти тонн наркотичних речовин, а на одного детектива припадає понад дві сотні наркоманів та 178 випадків кримінальних злочинів.

— Чи відома вам російська статистика з цієї проблеми?

— Росія і за показниками злочинности і за оперативністю відповідних пошукових служб випередила нас. В Росії на одного детектива припадає 70 наркоманів та 453 випадків кримінальних злочинів у катеґорії наркотиків.

— Тож, існує справжня загроза вторгнення „наркотичної хвилі" з Росії?

— Прозорі кордони між країнами СНД лише сприяють переміщенню опіюму та кокаїни. І тому сьогодні ми перебуваємо у ситуації, яку можна охарактеризувати за допомогою відомого народного прислів'я: „Хочеш вкусити лікоть, а не можеш"

— В такому разі найближчим часом можна очікувати контрабанду наркотиків не лише з Росії, чи, скажімо, Киргизії, але й з Афганістану?

— Можна не сумніватись у цьому. Дійсна загроза, яку покищо погано усвідомлює не лише суспільний загал, але й його політичні лідери, — це переміщення наркотиків. І варто зараз запобігти вторгненню „наркотичної хвилі", аніж потім боротися з наслідками. Ми — члени Інтерполю, а членство в цій організації передбачає надання інформаційної допомоги у справі боротьби з наркоторгівлею. Це тим більше важливо, оскільки для міжнародної мафії наркоторгівля є одним з найвигідніших джерел прибутку. А тому у недалекому майбутньому слід очікувати активізації мафіозних структур СНД у справі продажу наркотичних речовин.

Олександер Серафин

ПЕРСПЕКТИВИ АВТОМОБІЛЬНОГО ПРОМИСЛУ

За даними британської фірми ДРІ, яка займається аналізою і передбачуванням автомобільної промисловости стверджує, що всесвітній ринок на нові авта в 1993 році впаде на три відсотки в порівнянні з 1992 роком, з причини зменшення запотребування в Західній Европі. Всесвітній ринок зросте в 1994 році на 5.4 відс. і підноситиметься кожного року, осягаючи 41. 3 мільйона в 1998 році, тобто досягне 21 відсоток від 1992 року.

Більшість росту в 1994 році буде в Північній Америці, Азії і Східній Европі. Ріст у Північній Америці буде 4 відс. ц. р. і 6 відс. в 1994 році, але зменшиться в наступних роках. Найбільший побудник ростові ринку протягом другої половини 1990 років дадуть Південна Корея, Китай, Таїлянд, Південна Америка і Східня Европа, тобто нові, нетрадиційні ринки.

У 1998 році китайський ринок на нові авта досягне понад 1млн, а в Таїлянді 540,000. З економічним розвитком Східньої Европи, де тепер існує досить жвавий ринок на вживані машини, запотребування на нові авта подвоїться протягом наступних п'ятьох років і осягне 2 млн на рік.

Після кількох років фінансових невдач, американська автомобільна промисловість передбачає цього року задовільні прибутки. Натомість, японські і европейські автомобільні підприємства переходять поважні фінансові кризи. Американська автомобільна промисловість пережила перетворення і осягнула рівень якісної продукції, конкуренційної з японською.

Прогноза світового ринку авт (000)

	1992	1993	1994	1995	1996
Світ	34,050	33,015	34,803	36,467	38,521
Західня Европа	13,494	11,324	11,656	12,459	13,369
Німеччина	3,929	3,063	3,001	3,128	3,310
Італія	2,374	1,866	1,795	1,932	2,052
Франція	2,105	1,776	1,889	1,965	2,114
Великобританія	1,593	1,768	1,889	2,061	2,187
Еспанія	979	720	812	925	1,052
Східня Европа/СНД	1,220	1,185	1,316	1,472	1,630
Північна Америка	9,181	9,550	10,136	10,134	10,423
ЗСА	8,383	8,790	9,242	9,124	9,378
Південна Америка	1,561	1,843	1,861	1,930	2,053
Азія	6,903	7,207	7,687	8,212	8,669
Японія	4,454	4,192	4,927	4,459	4,617
Південна Корея	830	929	1,016	1,098	1,118
Китай	321	489	520	576	721
Таїлянд	121	245	368	485	542

Джерело: ДРІ, серпень 1993.

Наслідком підвищення цінности японської єни у відношенні до американського доляра, японці є змушені підносити ціни на свої продукти в ЗСА частіше і вище ніж американські виробники. З цієї та інших причин, японці постійно тратять свою частку американського ринку. Їхня частка впала в 1992 році до 24.3 відс з 25.7 (1991 р.), а за перших сім місяців 1993 року до 22.3 відс.

Американські виробники домінують на ринку легких вантажних машин. Цей ринок росте швидше ніж ринок авт — 18 відс. за перших сім місяців ц. р. Заповідають, що за цілий 1993 рік вони піднесуться на 14 відс. до 5.3 млн штук. Запотребування на авта зросте в 1993 році на 5 відс. Ринок авт між 1992 і 1998 роками має збільшитися на 1.1 млн, а на легкі вантажні на 1.4 млн штук.

Трирічний контракт, підписаний між Фордом і робітничою юнією, в половині вересня 1993 року повинен стати підставою для інших фірм і продовжити мирні відносини між виробниками авт і працівниками.

Запотребування на авта в Західній Европі впало протягом перших сім місяців 1993 року на 17.7 відс., — півтора мільйона менше авт ніж протягом цього періоду в 1992 році. В деяких великих державах воно впало навіть нижче: Німеччина — 21, Італія — 24, Еспанія — 28 відс. Передбачають, що цілий 1993 буде 16 відс. нижчий від 1992 року. Перспектива на 1994 рік є досить непевна — 2.9 відс, завдяки ростові у Великобританії, Франції і Еспанії.

Така ринкова ситуація віддзеркалюється втратами у фінансових зіставленнях великих европейських виробників машин. Проблемою не є тільки нижчий рівень продажі, але також вищий рівень затрат, який збільшився протягом останніх вісім років, як запотребування на авта зростало кожного року, але не конечно прибутки.

На думку завідуючого Німецької автомобільної

(Закінчення на стор. 3)

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Володимир Баран

Виставка групи „Семеро Вітрів"

У прекрасній своїй різноманітності та поземі досягнень, мистецька виставка в ґалерії ЕКО, представила групу мистців України, в більшості галичан, об'єднаних під назвою „Семеро вітрів".

Виставлені краєвиди та квіти Юрія Скорупського і Михайла Ткаченка виявляють кольористичний смак, вміння виявити бажаний настрій, раз уявні, раз реалістичні картини природи. Ольга і Галина Зубченко, в своїх картинах батіку ошоломлюють багатством кольорів своїх сюжетів, якими, звичайно, є розсміяні дівчата. Еріка Комоні виставила оригінальну формою чорнорощену кераміку, яку оживляє елеґантними взорами, як також оригінальну формою трипільську кераміку, де вживаючи тій кераміці притаманні кольори, вона вичаровує людське обличчя. Усе це мистці, які вже виставлялися не тільки в краю, але також за кордоном, так, що їхні твори вже широко відомі.

Ця виставка дала нам також нагоду пізнати скульптора Анатолія Куща. Це художник одержимий цим мистецтвом, який свою творчість проявив прямо у всіх формах скульптури. Вже молоді літа його життя виявляють його як надійного мистця. Після закінчення Київського Державного Художнього Інституту як учень професорів Василя Бородая та Івана Макогона, його залишають відразу стати інструктором цієї школи. Три роки аспірантури завершують його студії. В 1968 році — перша індивідуальна виставка. А відтак — участь в виставках поза межами батьківщини, як Америка (1979), Японія, Франція. В 1980 році він отримує срібну медалю від Всесоюзної Академії Мистецтв, а в 1981 — знам'я заслуженого художника України і стає діяльним у професійних організаціях мистців.

А Кущ — це мистець реаліст-монументаліст, що виявилося у його численних пам'ятниках, виконаних для відзначення часу існування ряду міст, які звичайно зображають певну групу постатей. Не маючи автентичного образу людей того часу, він пильно вивчає історію та події, стараючись надати одягові та зброї вірний вигляд. Підніжжя пам'ятника огортає часом пасмом баталістичних сцен, що оживляє цілий пам'ятник. Велике число індивідуальних портретів визначних постатей, виконаних у камені чи бронзі, виявляє його як мистця здібного вникнути в психіку сюжету і цим вміло виявити не тільки його зовнішній вигляд, але також його характер, його душу. І так маємо між іншим портрети П. Сагайдачного, П. Чубинського, П. Тичини, П. Панча та інших. У ряді міст деякі будинки, де проживали славні люди, позначені його пам'ятковими знаками. Створив також поважне число скульптур, поміщених у парках, у старанно дібраних місцях.

Та все ж таки свою пристрасну, творчу любов А. Кущ присвятив Тарасові Шевченкові. Він виконав до цього часу 12 пам'ятників нашого пророка, і дивлячись на пам'ятник Шевченка поставлений у місті Бурштин в Івано-Франківському, стає незрозумілим, чому він не стоїть у Львові. Тут виразна велич сила Шевченкового духу, могутнім голосом він говорить до нас, цей інший спокійний, якби заклопотаний. Створив він також ряд скульптур, що відносяться до творчости Шевченка; це хлопчина, що пасе ягнята, кілька варіянтів „Катерини, це також дід, який в молодості Шевченка ним опікувався.

На виставці цілий ряд жіночих скульптур, виконаних з клясичною елеґантністю, в стоячих, сидячих чи лежачих позах, зворушливі сцени материнської любови. Світ звіринний — це в першій мірі коні. Чи в постаті козака чи індіянина, вони гармонійно злучені з людиною. Символічна різьба „Сизофові праці" виявляє людину приречену на безконечну даремну працю, штовхати велику брилу землі під гору. В ній траґізм його долі.

Ця виставка — це одна з кращих показів мистецьких творів у ґалерії ЕКО цього року.

ІРАН СТВОРЮЄ ТАБОРИ для азербайджанських втікачів на ірансько-азербайджанському кордоні, сподіваючись у такий спосіб запобігти їхньому напливові в північно-західні іранські провінції протягом наступної зими. Всіх біженців в Азербайджані тепер налічується до 800,000 осіб. Вони залишили рідні місця у висліді вірменсько-азербайджанського збройного конфлікту. Іран намагається вчасно допомогти їм харчами і медикаментами.

Д-р Володимир Боднар

ГІМНАЗІЯ В ЖОВКВІ

I

(Спомин юних днів)

Мої гімназійні роки в Жовкві. Вони врилися глибоко у моє серце і їх мені не забути. Заки прийду до властивої суті речі, хочу подати короткий географічний і історично-суспільний аспект і розвиток міста Жовкви. Жовква (1951 року — Несторов, а тепер повернено знову до давньої, правильної назви Жовква) лежить 32 км на північний захід від Львова і сполучається з ним шосе, автобусами та залізницею. Автобусами — через Куликів, а залізницею — через Брюховичі і Зашків (місце народження полк. Євгена Коновальця) до Жовкви, а потім до Рави Руської. Жовква — оце історичне і гарне місто, пишається в зелені парків архітектурно цікавими старинними будівлями, церквами, вежами та багатьма іншими пам'ятками. У XII і XIII століттях ця місцевість вже входила до складу Галицько-Волинського князівства.

В кінці XVI століття гетьман Жолкєвський збудував тут замок-фортецю, в мурах якої примістилася гімназія ім. Жолкєвського. В XVII столітті Жовква була відомим економічним і культурним центром. Власниками Жовкви були також князі Собєські і Радзівіли. Відомий наш історик проф. д-р Іван Крип'якевич у своїх історичних працях подає, що Богдан Хмельницький народився в Жовкві і навчався в братській школі.

Тоді вже професійна майстерність жовківських ремісників була на високому мистецькому рівні. В XVII столітті Жовкву називали навіть „малим Краковим". (Цар Петро І побував у Жовкві і мав тут свою квартиру). Дуже розвиненими були два роди цехів-підприємств: виробу скла і цегольні — цегляні заводи. В роках 1930-их просякала в жовківщину комуністична аґітація у формі „Сельробів" і москвофільська у формі читалень „Качковського".

Ворожі українській справі напрямки комуністичних і проросійських забарвлень завдали нашому населенню чималої моральної і матеріяльної шкоди. Наприклад, у Жовкві діяв повітовий комітет „Сельробу", а одним з чільних провідників були навіть директор Повітового Союзу Кооператив А. Гумен та І. Довганик. За їх киринну роботу для нашої справи вони заплатили життям. Українська Військова Організація (УВО) вирішила позбутися їх. Учень 6-ої кляси гімназії Васечко зі села Боянця стріляв на Гумена, а радше — до його тіні на котарі у вікні, і то з дороги, і поцілив на два міліметри від серця.

Гумен згодом якось вихрапався, а Васечка усунули з гімназії та запроторили на шість років до тюрми Святого Хреста. Властиво, він дістав такий малий вирок з огляду на злагіднюючі обставини, а саме, що сам Гумен сказав на суді, що він не вірить, щоб недосвічений в стрілянні учень міг так цільно вистрілити. І хто б подумав, що з приходом большевиків НКВД арештувало Гумена за якісь спекуляції, і він скоро потім загинув на засланні. Дехто сказав би: „Катюзі по заслузі". Що його замучили якраз комуністи, то це звучить досить дивно, але Господні дороги є для нас часом незрозумілими. Васечко відсидів свій присуд і потім геройчно загинув у рядах УПА. В році 1949 згинув і І. Довганик.

Жовква — це також місто традицій і культурних надбань. Замок — твердиня був побудований в стилі ренесансу, а в'їздова брама, катедральний костьол „Фара", славний Василіянський монастир з церквою і дзвіницею, та дерев'яні церкви на периферіях побудовані в стилі барокко. Отці Василіяни мали тут відому далеко й широко друкарню, і якраз перед Другою світовою війною артист-маляр Юліян Буцманюк викінчив її, церкву, направду артистичним розмалюванням і оформленням. Внутрі ця церква була перлиною, вімково на всю Галичину. В старинних архівах Жовкви можна знайти і таке, що князь Жолкєвський був так очарований красою Жовкви, що, вийшовши на гору за парком, скрикнув: „Га, рай!" — і відтоді гору прозвано „Гарай".

В гімназії в Жовкві я провів вісім років і здав матуру. Залишилися назавжди у моїй пам'яті маркантні моменти з тих часів. Мов на фільмовій стрічці пересуваються перед моїми очами картини юних днів: радощів, поривів, мрій, завзяття, науки і трохи „збитків". Пригадую самі початки гімназійного життя, коли батьки привезли мене десятилітнього з недалекого села Смерекова, віддаленого сім кілометрів від Жовкви. Я абсолютно не хотів розставатися з батьками і моїм улюбленим селом, заливався гіркими слізьми і біг за возом, що від'їжджав.

Я був дуже прив'язаний до нашого довкілля у селі, запашного повітря, розспіваної природи, щебетання пташок, рахкання жаб, і до товаришів зі села, з якими я залюбки бавився. І цікаво, що навіть з літами, вже у вищих клясах, чи потім в університеті у Львові, в мене все під серцем щеміла ота сантиментальна любов до села і його чарівної романтики. Я шукав тільки нагоди, щоб хоча б день-два поїхати додому і побувати на селі. Гімназія в Жовкві була, на жаль, з польською викладовою мовою математично-природничого типу, і її науковий рівень та шкільна дисципліна стояли на високому рівні.

Тут навчалося багато українців з поблизьких сіл і містечок. В деяких клясах була навіть перевага українців. Українські учні були добре зорганізовані релігійно, національно та культурно. Ма мали свої студентські гуртки, як марійський під проводом відомого Василіянина о. Григорія Труха, знаменитий хор під дириґентурою студента родом з Сокаля Хоми, інструментову оркестру, аматорські гуртки і навіть тайний „Пласт" та сітку УВО, потім ОУН. До о. Труха, колишнього четаря Січових Стрільців та ігумена численних монастирів, ми ставилися з великою пошаною і респектом. Отець Трух, будучи ще монахом у Жовкві, коли якийсь бандит з револьвером у руці напав на зібраних при вечері монахів, скоро зорієнтувався в ситуації і спритним маневром — ударом „джітсу" повалив бандита і розброїв. Очевидно, така його вояцька поведінка нам, молодим, дуже імпонувала і він був нашим ідеалом. Отець Григорій був воїном і в духовному аспекті, дуже добрим провідником, письменником, поетом і редактором. Фізично — дуже високої і атлетичної будови.

Продовження буде.

Померла К. Луць-Паріс, секретарка 295-го Відділу УНСоюзу

Керел Луць-Паріс, секретарка 295-го Відділу Українського Народного Союзу в Акроні Огайо, померла 18-го серпня 1993 року після завзятої боротьби з недугою рака. Була вона 10 років секретаркою 295-го Відділу УНСоюзу, як також відданою парафіянкою місцевої української католицької церкви св. Духа. Працювала К. Луць-Паріс в місцевому банку Нешенел сіті бенк, як асистент керівника відділу.

Залишила вона у смутку дочку Рорі Паріс, маму Розу і батька Теодора Луць, нареченого Джека В. Айрленд, брата Василя з дружиною Марією Луць, брата Івана з дружиною Сузанною Луць, брата Данила з дружиною Марією Луць, брата Михайла Луць, сестру Марію з мужем Йосипом Стотлер, та братанків і сестрінок.

В похороні, який відбувся 21-го серпня ц. р., взяла участь родина та численні приятелі і співробітники, члени місцевої української громади. Поховали покійну на місцевому цвинтарі Св. Духа.

Н. Н.

ЕВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ, що є виконавчим органом Спільного ринку, запропонувала програму поступової нормалізації стосунків Европейської спільноти з Південно-Африканською Республікою. Комісія пропонує негайно скасувати всі санкції проти ПАР, запроваджені у зв'язку з багаторічним пануванням там режиму апартеїду.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу Дітройт, Миш.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

відбудуться

в неділю, 24-го жовтня 1993 р. о год. 10-ій ранку в залі Українського Культурного Центру

26601 Ryan Rd., WARREN, Mich.

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружного Комітету, відділові урядовці, організатори та делегати 32-ої Конвенції наступних Відділів:

20, 75, 82, 94, 146, 165, 167, 174, 175, 183, 235, 292, 302, 303, 309, 341, 463, 504

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

Осінні наради призначається організаційним справам, Конвенції УНС у 1994 р. та святкуванням 100-ліття існування нашої Установи.

В нарадах візьме участь:

д-р Нестор Олесницький,
заступник головного предсідника УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:
д-р Олександер Серафин, голова
Роман Лазарчук, секретар **Ярослав Базюк, касир**

ЗАКУПЛЕНО БУДИНОК ДЛЯ КОНСУЛЯТУ В НЮ ЙОРКУ

День 30-го серпня 1993 року метрополія Ню Йорку буде пам'ятати, як неденну подію, бо здійснено закуп будинку для потреб генерального консуляту. Водночас з цією важливою подією треба нам мати на увазі, що затягнено на потреби закупу позичку на 720,000 дол. Цю суму громада повинна зібрати в короткому часі. Тому Управа Метрополітального Відділу Фонду Генерального Консуляту пригадує і прохає всіх громадян складати свої пожертви, щоби цю суму вирівняти в найближчих місяцях, щоби скоротити реченець зайвих видатків плачення гіпотечних зобов'язань.

Рівночасно повідомляємо громаду, що ремонот і перебудова будинку консуляту добігає до кінця і для відзначення цієї важливої події покликано до життя комітет для офіційного відкриття будинку на кінець жовтня ц.р., який має завдання підготовити детальний плян переведення цього рідкісного свята. До відзначення офіційного відкриття будуть запрошені всі члени дипломатичного корпусу в ЗСА, визначні чужинецькі гості і ціла українська метрополітальна громада. Комітет очолив генеральний консул Віктор Крижанівський.

Вміжчасі намічено плян пропам'ятної дошки-таблиці, де будуть поміщені жертводавці, які вплатили на фонд консуляту 1,000 дол., або більші суми, імена людей, що зложили менш тисячі дол. будуть вписані у пропам'ятній книжці. Пригадуємо всім зацікавленим, якщо бажають бути на списку жертводавців перед офіційним відкриттям консуляту, то вони повинні зложити свої пожертви до 10-го жовтня ц.р.

Немає потреби повторювати тут список цілого комітету, який має завдання підготовити і перевести відкриття консуляту, бо його вже поміщено на сторінках нашої преси. Однак на цьому місці бажаємо пригадати нашій жертвенній громаді, щоби вона серйозно оцінювала вагу дипломатичної служби України і не забувала про свої фінансові зобов'язання, щоби в Ню Йорку, центрі фінансового, політичного і дипломатичного світу, ми мали належне і гідне приміщення для генерального консуляту України. Нашим обов'язком є допомогти Україні у зміцненню дуже важливої ділянки, якою являється дипломатична служба.

Тому прохаємо складати свої пожертви на вище подані адреси і конта українських кредитівок, виповнюючи чеки на Ukrainian Consulate Fund.

Ukrainian Orthodox Federal C.U., P.O. BOX 160 Cooper Station, New York, NY 10270 Acct. № 5224;

Self Reliance Federal C.U., 108 Second Ave., New York, NY 10003, Acc. № 18656.00

Self-Reliance Federal C.U. 734 Sandford Ave., Newark, N.J. 07016, Acc. № 6830-00;

Self-Reliance Federal C.U. 1729 Cottman Ave., Philadelphia, Pa. 19111, Acct. № 6783.

О. Труш

Святкування незалежности у південному Ню Джерзі

Багато років громада міст південного Ню Джерзі святкувала проголошення самостійности й соборности в місті Віллямставн, а другий рік – річницю незалежности. Ініціятором і керівником проведення тих святкувань є Олександер Кобаса, голова комітету.

Цьогорічні святкування почалися на площі перед будинком Міської ради, де зібралося коло 100 осіб, а між ними багато дітей з молодими матерями. Майже кожна особа була вдягнена в щось вишиване і тримала в руках американські й українські прапорці. Після піднесення американського й українського прапорів відспівано гимни. Промову про другу річницю незалежности англійською мовою сказала Ольга Прицько, а після того посадник прочитав проклямацію. Олександер Кобаса вручив посадникові подарунок, а діти — китицю квітів.

Відтак всі присутні зійшлися на спільний полуденок, який приготовили жінки. Під час полуденку був висвітлений короткий фільм про Україну, а зібрані ще довго обмінювалися думками про сучасні проблеми України.

Кореспондентка тижневика „Плейн Ділер" Роз Той, що була присутня увесь час, помістила статтю, прикрашену шістьма знімками. На святкуванні була гостя з України Наталя Ґріґа, що вчиться в Рован коледжі. Подружжя Кобасів, Світенків, Стахнівих, Ремчуків та багатьох інших вклали багато праці й часу для успішного проведення святкувань.

Іван Куйдич

Відсвяткували 75-річчя

Під час свята Дена Праці, яке цього року припало на понеділок, 6-го вересня члени 161-го Відділу Українського Народного Союзу в Еймбрідж, Па., у місцевому парку святковим пікніком відзначили 75-річчя існування свого Відділу. На скромні святкування прибуло приблизно 175 членів Відділу, щоб разом відзначити це свято. Для дітвори зорганізовано відповідні ігри та забави, а дорослі мали змогу слухати української музики, яку зорганізував член Відділу Джо Родіо.

161-ий Відділ УНС був зорганізований у вересні 1918 року і його 75-річчя співпадає зі 100-річчям „Свободи". Усвідомлюючи важливість таких святочних днів, всі присутні вшанували тих, що відійшли від нас, заявляючи, що пам'ять про них залишиться з нами. Бо всі здають собі справу з того, що коли б не було їх, то не було б також і тих з нас, які займаються дальшою працею УНС та є його членами.

Н. Дяківський

У світлу пам'ять проф. М. Панчишина

Повідомляємо українських лікарів, та громадянство в діяспорі, що в дні 9-го жовтня 1993 року припадає сумна 50 річниця смерти найвизначнішого лікаря та громадського діяча в Західній Україні св. п. проф. Маріяна Панчишина.

З цієї нагоди Українське Лікарське Товариство у Львові та Львівський Медичний Інститут організує в днях 8—9-го жовтня урочисту академію, присвячену пам'яті проф. М. Панчишина.

У п'ятницю, 8-го жовтня, після відкриття академії головою організаційного комітету проф. Михайлом Лобою, буде прочитано кілька доповідей: „Маріян Панчишин і Греко-Католицька Церква" — Леонід Туркевич; „Спогади про М. Панчишина" — проф. Степан Мартинів; „Музей Історії Галицької Медицини ім. М. Панчишина: Створення та перспективи" — доцент Роман Николин, директор музею; „Особисті враження про М. Панчишина" — проф. Борис Білинський.

По полудні буде показано відеофільм про М. Панчишина біля могили на Личаківському цвинтарі.

Вечером цього дня відбудеться камерний концерт в приміщенні церкви св. Михаїла.

В *суботу, 9-го жовтня,* Кардинал і Патріярх Мирослав Іван Любачівський відправить в соборі св. Юра Панахиду в пам'ять проф. М. Панчишина, опісля відбудуться відвідини крипти митрополичих палат в соборі св. Юра та відвідини Музею ім. М. Панчишина у Львові.

В цей самий час в Чикаґо в соборі свв. Володимира і Ольги в суботу, 9-го жовтня, в 9-ій год. вранці відправиться Служба Божа з Панахидою в пам'ять проф. М. Панчишина. Також відбудуться святочні сходини УЛТПА з доповіддю про життєвий шлях і діяльність проф. М. Панчишина, на яке запрошуємо українських лікарів та громадянство Чикаґо.

Управа УЛТПА в Чикаґо

ЯК УЖЕ НЕ РАЗ ЗАЯВЛЯЛИ представники кувайтиської влади, на території Іраку перебуває до 600 кувайтських громадян, силою вивезених іракськими вояками під час семимісячної окупації Кувайту. Нещодавно це питання порушувалося на китайсько-іракських переговорах, після яких стало відомо, що іракська сторона готова піти на поступки і провести відповідний діялог з Кувайтом.

Перспективи...

(Закінчення зі стор. 2)

федерації, німецька промисловість мусить звільнити ще 100,000 працівників і знизити затрати від 20 до 30 відс. протягом наступних двох років. Протягом останніх двох років, німецькі автомобільні фірми разом з постачальниками звільнили 95,000 персоналу.

Невикористана промислова сила вже стала проблемою европейського автомобільного промислу. Зі закінченням будови японцями нових фабрик, вона погіршає в половині 1990 років і становитиме біля 7 млн машин, і тим спричиниться до неприбутковости европейських виробників.

Японці не тільки тратять свою участь на ринку ЗСА, але також уже третій рік занепадає запотребування в Японії. В 1993 році продажа авт в Японії впаде на 6 відс. від 1992 року, який був 4.6 відс. нижчий від 1990 року. Ніссан, Мазда і Ісузу проголосили втрати, а Тойота і Гонда постійно зменшують свої прибутки вже третій рік підряд. Японська промисловість переходить перетворення так як це перейшла американська. Японським експортам далі ставлять опір у ЗСА і Західній Европі. Вони, одначе, збільшать свої експорти до Китаю і Таїлянду.

Центральна Европа починає грати важливу ролю в европейській автомобільній промисловості, як виробам машин так і частин, які постачають на Захід. Наприклад, Польща експортувала в 1992 році 82,400 машин, головно до Італії. Цього року плянують експортувати понад 200,000. Нова фабрика Фіята значно піднесе виробництво машин в Польщі протягом наступних двох до трьох років.

Подібна ситуація існує в Мадярщині і Чеській республіці.

Головні учасники автомобільного промислу Центральної Европи придивляються на Схід, де майбутність економічних реформ не певна. Виробництво машин на території колишнього СССР, в порівнянні з іншими товарами, тримається добре. Виробництво авт в Росії в 1992 році впало лише на 6.6 відс. Експорти „Лади" продовжуються, незважаючи на сильну конкуренцію західніх виробників.

СПРОСТОВАННЯ

У некролозі бл. п. ОРЕСТА КЛЮФАСА поміщеному 23-го вересня 1993 р. у числі 181 „Свободи" дати смерти та похорону ПОВИННІ БУТИ 11 і 14-го ВЕРЕСНЯ 1993 року, а не 11 і 14-го березня 1993 р. як помилково подано.

РОДИНА

Центральне Об'єднання Буковинських Українців в ЗСА

ділиться сумною вісткою з членством та українським громадянством, що в середу, 15-го вересня 1993 р. відійшов у вічність в Сіднеї, Австралія

бл. п.

Орест Зибачинський

народжений 15-го вересня 1912 року в Чернівцях, на Буковині, член УАК „Чорноморе", основоположник і член УЛ „Залізняк", ініціятор заснування „Українського Спортового Союзу" на Буковині, основоположник націоналістичного руху на Буковині (Леґіон Українських Революціонерів), визначний член Проводу Українських Націоналістів, блискучий журналіст, автор „Свободарного Маніфесту" та багатьох праць з ділянки політичної ідеології. Його твори „Меч Духа" — доповнення до „Свободарного Маніфесту" — та „Україна у світлі таємних наук" ще ждуть свого друкарського мецената.

Твої слова, дорогий друже Орест, „Світ пройшов — української людини не знайшов. На межах континентів вона ще дозріває між ковадлом Заходу і молотом Сходу. Концентрак — її колиска. Рвати пута — її шлях. Воскресати свободу - її Доля". І твоя візія, що „Колись серце України стане серцем Світу!" напевно стануть натхненням для наших прийдешніх поколінь.

ВІЧНА ТОБІ ПАМ'ЯТЬ!

Родині покійного складаємо наші щиро-сердечні співчуття.

УПРАВА ЦОБУ

Ділимося сумною вісткою, що в суботу, 2-го жовтня 1993 р. відійшла у вічність на 82-му році життя

наша найдорожча

ДРУЖИНА, МАМА, БАБЦЯ, СЕСТРА, ТЕТА

бл. п.

СОФІЯ ЦИГАН

з дому КУЗЬМІНСЬКА

нар. в Перемишлі, там закінчила народну школу і дівочий Інститут. Закінчила філософічний факультет в університеті Яна Казимира у Львові, в Америці була активна членка Т-ва Марійської Дружини та Апостольства Молитви.

ПАНАХИДА відбудеться в четвер, 7-го жовтня 1993 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні М. Насевичів при Френклін і Бравн вул. у Філядельфії, Па.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в катедрі Непорочного Зачаття у Філядельфії, Па. 8-го жовтня о год. 10-ій ранку, а опісля на кладовище св. Марії у Факс Чейс, Па.

Горем прибиті:

муж — ВАСИЛЬ
сини —
РОМАН з дружиною МАРІЄЮ та дітьми АДРІЯНОМ І ТАМАРОЮ
ЮРІЙ з дружиною МАРУСЕЮ та дітьми ПАВЛЕЮ, АНДРІЙКОМ І НАТАЛЕЮ
сестри —
ІВАНКА з дітьми
ЛЮБА з родиною
брат — ЛЕВ з сином
та ближча і дальша родина в ЗСА й Україні

Замість квітів просимо складати пожертви на Т-во Марійської Дружини або на Апостольство Молитви.

Родина просить про молитви.

В суботу, 11-го вересня 1993 року помер наш дорогий БАТЬКО

СВ. П.

ВАСИЛЬ СЕРДЮК

тлінні останки спочили біля дружини св. п. ЛЮДМИЛИ ФАРАОНІВ-СЕРДЮК у середу, 15-го вересня 1993 року на цвинтарі св. Андрія у С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У смутку
син — БОГДАН ФАРАОНІВ з дружиною ОЛЕЮ

ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТЬ!

Пригадую усім моїм приятелям та знайомим,

що дня 19-го жовтня 1993 р. сповниться рік від дня відходу у вічність моєї найдорожчої і незабутньої ДРУЖИНИ

СВ. П.

ЯРОСЛАВИ КУЧМИ

У ту пропам'ятну і болючу для мене річницю

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ за упокій її благородної душі, будуть відслужені в Арізоні, у стейті мого теперішнього душпастирювання, а саме в місцевостях ТУСАН І ФІНІКС, та в парафіях у БРІДЖПОРТІ, Конн., в БЕТІ, АМСТЕРДАМІ, МАНГЕТТЕНІ, ВЕСТ АЙСЛІПІ та СТЕТЕН АЙЛЕНДІ, Н. Й.

У цей пропам'ятний день пом'януть покійну СВЯТИМИ ЛІТУРГІЯМИ і в Україні — у патріяршому храмі св. ЮРА у ЛЬВОВІ, в храмі престольному-єпископському в ІВАНО-ФРАНКІВСЬКУ та в парафії під патронатом св. Архистратига МИХАЇЛА у СИХОВІ, де я був парохом перед виїздом на еміґрацію.

Про молитви за упокій душі св. п. Ярослави Кучми просить, горем прибитий

муж — о. АНТІН

Братство Охорони Воєнних Могил „Броди-Лев", Інк.

ділиться сумною вісткою з громадянством, комбатантами та побратимами, що в неділю, 26-го вересня 1993 р. відійшов у вічність

сл. п.

РОМАН ДАНИЛЮК

заступник голови Братства „Броди-Лев", заст. голови Головної Управи Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА, голова Українського Народного Дому в Ню Йорку, член Екзекутиви Українського Братського Союзу та УАКРади та відомий громадський діяч.

Дружині, синам та всій родині складаємо наші співчуття.

УПРАВА БРАТСТВА „БРОДИ-ЛЕВ"

Фундація Приятелів Енциклопедії Українознавства

ділиться болючо-сумною вісткою з добродіями Енциклопедії Українознавства та українською громадою, що 29-го вересня 1993 р. відійшла у вічність

бл. п.

Ярослава Олесницька

з Мосорів

співосновник, член Дирекції, секретар та скарбник Фундації Приятелів Енциклопедії Українознавства, довголітній співпрацівник проф. В. Кубійовича і д-ра А. Фіґоля у збіркових акціях на ЕУ, активний член і колишня голова Відділу Союзу Українок Америки, спортовий діяч та видатна постать української громади.

ПОХОРОНИ відбулися в суботу, 2-го жовтня 1993 р. на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибитому чоловікові Остапові, синам, сестрам і всій родині висловлюємо наші глибокі співчуття.

Громада в Йонкерсі відзначила 60-річчя голоду в Україні

Однією з найтрагічніших подій в історії України є голод 1932—33 років. У діяспорі на тему голоду написано багато статтей, є видання, є вислід Міжнародного Трибуналу, організованого з ініціятиви УККА, а покликаний Президією СКВУ.

В Україні про цю трагедію замовчували офіційні чинники, хоч народ не сумнівався, що це була запляновака дія тодішнього комуністичного уряду.

В Україні був організований комітет для проведення Днів Скорботи, в ЗСА також зорганізовано окремий Крайовий Комітет, який запланував відповідні імпрези для висвітлення перед чужинецьким світом про злочинні діла сталінського режиму в 1932—33 роках.

Українська громада в Йонкерсі завжди чула кривди, які робили і роблять Україні і українському народові, тому управа Відділу УККА повіту Вестчестеру попросила на засідання і тих, які не є в управі Відділу, але є активні, зокрема у місцевому Осередку СУМ ім. 30-го Червня 1941 р. і молодші члени нашої громади спільно з референтом зовнішніх зв'язків Відділу УККА адвокатом Романом Козіцьким і неформальною головою Комітету Оксаною Климко-Боднар та директоркою школи українознавства Оксаною Кіцюк-Кулинич і багатьма іншими вложили багато праці, щоб заплановане вшанування на день 19-го вересня пройшло під кожним оглядом якнайкраще. Тут треба згадати пароха української католицької церкви Св. Михаїла Ігоря Міджака, який, будучи членом Комітету, приходив на всі засідання та спільно плянували і виконували взяті на себе зобов'язання.



Каганович, Сталін і Молотов ведуть закуту Україну.

У неділю, 19-го вересня, згідно зі запляновакою програмою всі зійшлися біля Дому Спілки Української Молоді. Були й представники українського консуляту з Ню Йорку генеральний консул Віктор Крижанівський з дружиною Людмилою, Микола Кириченко український консул, Євген Корнійчук — віце консул. З американської сторони: посадник Терренс Залеські, урядовці Даніел Томас, Вінсенз Рестіяно, Джан Спенсер, Сесилія Сінгер.

Зійшлися діти, молодь і старші, у більшості в українських вишивках, а члени Т-ва Вояків УПА — в одностроях.

Оксана Климко-Боднар формувала похід, який повинен був відійти від Дому СУМ до української католицької церкви Св. Михаїла. Першими машерували прапороносці з українським і американським прапорами, за ними Оксана Дуда в українському народному строї з пшеницею, закута в ланцюги, яка представляла Україну. Її провадили в чорних вбраннях і масках з написами Сталін, Каганович і Молотов з косами, за ними діти несли хрести і домовини. Те що діти несли домовини померлих з голоду, звернуло найбільше уваґу представників телебачення і преси. Відтак йшли парох о. Ігор Міджак і о. Павло Мартинюк. За ними жінки, які вижили, будучи малими дітьми, після тих страшних мук і терпінь.

Відтак представники українського консуляту, американські достойники, представники місцевих установ і організацій, вояки УПА, молодь, хор церкви Св. Михаїла, члени Сестрицтва Відділу Об'єднання Жінок ОЧСУ та численно прибула українська громада.

Під час походу хор церкви Св. Михаїла співав „Вічная пам'ять" та „Святий Боже". Прохожим чужинцям члени Осередку СУМ роздавали відповідно приготовані матеріяли про ці трагічні роки.

Похід мовчанкою дійшов до церкви Св. Михаїла. Панахиду відправили парох о. Ігор Міджак, парох із Спрінґ Веллі, Н. Й. о. Ігор Стець і сотрудник церкви Св. Михаїла о. Павло Мартинюк.

На Панахиді були присутні отці неукраїнці, яких запросив о. Ігор Міджак: о. Фред Сайнто, парох Мельхітської церкви Христа Спасителя в Йонкерсі, о. Евген Косник, парох церкви Св. Казимира в Йонкерсі і о. Бернард Малоней — парох церкви Пресвятого Серця в Йонкерсі. Співав хор церкви Св. Михаїла під диригентурою д-ра Олега Сохана. Отець Ігор Міджак під час Панахиди виголосив проповідь, в якій згадав про ті страшні дні, які переживав український народ. „Чи може бути щось жахливіше, ніж підготована тодішнім комуністичним урядом голодова смерть", — сказав він.

Після проповіді усі вийшли на двір біля церкви, де було підвищення і голосники. Отець Ігор заінтонував „Сотвори, Господи, вічну пам'ять". Хор і усі присутні відспівали „Вічная пам'ять", а діти складали квіти на домовину біля церкви.

До мікрофону підійшов референт зовнішніх зв'язків Відділу УККА адвокат Роман Козіцький. Він привітав усіх і попросив до слова Наталю Невмержицьку, яка англійською мовою прочитала написану матір'ю Валентиною Юрченко доповідь, яка з причини хвороби не могла бути присутньою в цей день. В. Юрченко, яка малою дитиною пережила ці страшні і драматичні часи, вказала фактами скільки відсотків в деяких областях було померлих з голоду, а також як виглядала ця трагедія в їхній родині. Варто було б цю доповідь дати до поміщення в американській пресі.

Запрошений до слова генеральний консул України Віктор Крижанівський українською і англійською мовами вказав на трагедію України, а сьогодні історики, письменники відкривають сторінки трагічної історії України.

Виступали також посадник Йонкерсу Терренс Залеські, Даніел Томас, Вінсенз Рестіяно, Джан Спенсер.

Адвокат Роман Козіцький подякував присутнім за участь, а хор заспівав український національний гимн, до якого приєдналися всі присутні.

Протягом вересня у бібліотеці Grinton Will Library була виставка про голод, яку вдалося приготовити старанням Оксани Кіцюк-Кулинич. В четвер, 23-го вересня, о год. 7-ій вечора в цій же бібліотеці висвітлено фільм „Жнива розпачу".

Місцевий тижневик 18-го вересня помістив досить велику статтю Володимира Микули про голод в Україні 1932—33 років. Газета з околиць помістила статтю на ту саму тему, а матеріяли переслав адвокат Роман Козіцький.

Після 19-го вересня місцева газета помістила знімок з походу, де діти несуть домовими, та статтю про відбутий жалібний похід.

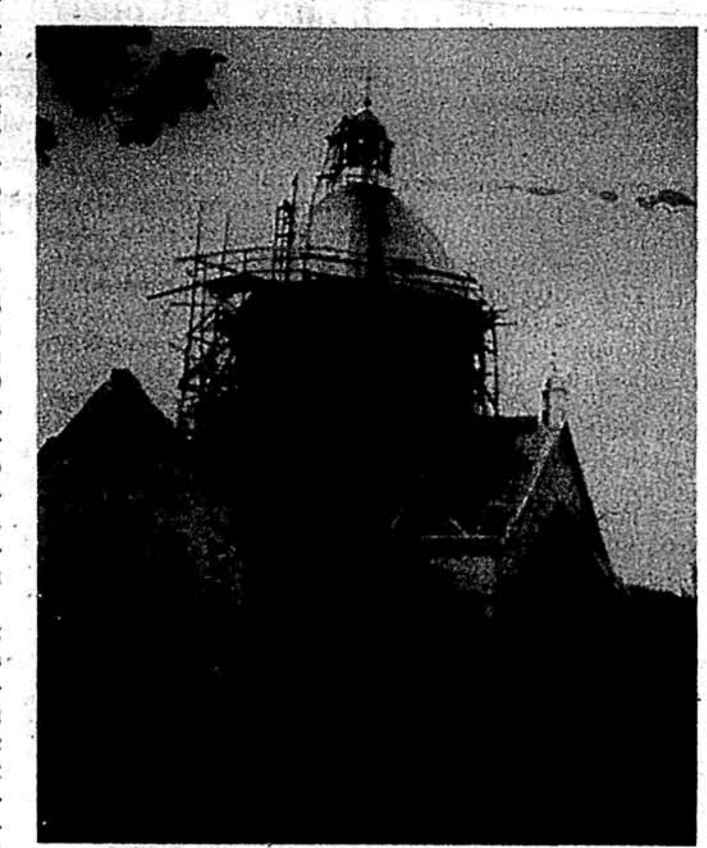
В той час як відбувався голод в Україні, західній світ мовчав, а деякі журналісти насвітлювали події в Україні брехнею, що в Україні був добробут.

Тепер ситуація дещо змінилася, хоча, на жаль, не в цілому, бо і сьогодні дехто із Заходу хотів би бачити міцну Росію.

В тому часі причини голоду і самого голоду були замовчувані перед суспільством, сьогодні вже неможливо замовчати того, що було, тому в Україні відзначали і відзначають далі, а ми стараємося в міру наших можливостей робити те, що допомогло б об'єктивно висвітлити події минулого.

Л. Л.

Церква в риштуванні



Так виглядає церква Св. Покрови у Тростянці Львівської обл., яка потребує нашої допомоги для завершення її будівництва.

Хоч в більшості будівництво церкви в селі Тростянець Золочівського району Львівської области ведеться власними силами, будова поступає вперед. Ще більш як два роки тому було видно тільки риштовання, а вже в серпні цього року можна було бачити вигляд чудової церкви.

Як вже було згадано у „Свободі", фундамент під цю церкву мурувався ще в 1925 р., але через те що в селі хоч було до 1939 р. 380 нумерів господарств, у більшості були незаможні. Однак в тому 1939 році було підігнано мури під головний копул. Почалась Друга світова війна, а далі більшовицька окупація і знову стримано цілковито будову.

Голі мури простояли аж до 1990 року. З того року, з проблиском весни української держави, невеликий гурт ентузіястів (хоч в селі є менше половини людей, як було до 40-их років) рішився приступити до закінчення будови церкви. За такий довгий час сильні грубі мури чудом уціліли і тільки незначну частину каменя, що порозсаджували морози, треба було замінити. Цей невеликий гурт людей з повною посвятою плянує ще під зиму цього року закласти дах на передній частині церкви.

Коли глянути очима американського „білдера", то там за тих два роки вложено матеріялу і людської енергії на мільйон долярів. Підсумовуючи тим же фаховим оком, то до закінчення будови тої церкви (знову на американські відносини) не обійшлось би одним мільйоном долярів. Ото ж треба собі уявити, що це означає мати одного майстра, а решта безплатних робітників.

Багато людей в Америці і Канаді дорікають людям в Україні, що вони там не хочуть робити. Це абсурд і це відноситься хіба до незначного відсотка суспільства. Люди по селах молоді і більш середнього та старшого віку, на їх руках жахливі мозолі. У них бо дві господарки: одна своя власна, а друга ще колгосп. Крім того, помагають одні одним та ще й багато годин на тиждень віддають будові церкви.

Через брак в селі молодих людей вичерпується енерґія тих ентузіястів, а найголовніше фінанси, із браку яких приходиться часто стримувати роботу. Через старший вік людей діяспори, пожертви теж не були високі і не було меценатів з вищими сумами грошей. Однак всі попередні пожертви були по спроможності щирі. Багато вихідців з цього села навіть з далекої Австралії, відвідуючи село і родини, складали там свої щедрі пожертви. Правда, є ще люди з певним песимістичним наставленням не тільки до будови церкви, але й держави, однак, на щастя, їх одиниці.

Такі церкви як в Тростянці будуються у багатьох селах і містах України. У самому Золочеві докінчено Василіянську церкву і побіч неї будується великий кількаповерховий монастир, в якому буде приміщуватися допоміжна частина семінарії. На краю міста будується велика, на американський стиль церква. Значну частину цієї будови спонсорує і фінансує своїми успішними збірковими акціями Єпископ Василь Лостен. Крім цього, на Вічевій площі в Золочеві вже вимуровано п'єдисталь під споруду пам'ятника Маркіянові Шашкевичеві. Ото ж Україна без допомоги Уряду і парляменту таки розбудовується силами народу. Вертаючись до основної теми допомоги нашим церквам, всюди там, де тільки ведеться будова, потрібна є наша допомога. То ж перевірмо наші особисті і бизнесові бюджети і додаймо ще стільки до попередніх пожертв, особливо на церкву в селі Тростянець Золочівського району Львівської области. Всі пожертви на церкву Св. Покрови у Тростянці прошу надсилати на адресу: Michael Berezowsky, 330 Woodbridge Lane, Ortonville, MI 48462 Тел.: (313) 627-3947.

Можна доставляти пожертви різними шляхами, а теж особисто в село до церковного будівельного комітету. Всім нам від комітету щире спасибі!

Михайло Березовський

Statement of Ownership, Management and Circulation
(Required by 39 U.S.C. 3685)

1A. Title of Publication: Svoboda
1B. Publication No.: 0 2 7 4 6 9 6 4
2. Date of Filing: Oct. 1 1993
3. Frequency of Issue: Daily except Sunday, Monday & Holidays
3A. No. of Issues Published Annually: 249
3B. Annual Subscription Price: $15.00 Members, $40.00 non-Members
4. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Street, City, County, State and ZIP+4 Code) (Not printers): 30 Montgomery St, Jersey City, Hudson Cty., NJ 07302
5. Complete Mailing Address of the Headquarters of General Business Offices of the Publisher (Not printer): Ukrainian National Association, Inc., Fraternal Benefit Society, 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302
6. Full Names and Complete Mailing Address of Publisher, Editor, and Managing Editor (This item MUST NOT be blank)
Publisher (Name and Complete Mailing Address): Ukrainian National Association, 30 Montgomery St., Jersey City, NJ 07302
Editor (Name and Complete Mailing Address): Zenon Snylyk, 232 River Bend Road, Berkley Heights, NJ 07922
Managing Editor (Name and Complete Mailing Address)

7. Owner (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given. If the publication is published by a nonprofit organization, its name and address must be stated.) (Item must be completed.)

Full Name	Complete Mailing Address
Ukrainian National Ass'n, Inc.	30 Montgomery St., Jersey City, NJ 07302

8. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages or Other Securities (If there are none, so state)

Full Name	Complete Mailing Address
None	

9. For Completion by Nonprofit Organizations Authorized To Mail at Special Rates (DMM Section 424.12 only)
The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes (Check one)
(1) ☐ Has Not Changed During Preceding 12 Months (2) ☐ Has Changed During Preceding 12 Months (If changed, publisher must submit explanation of change with this statement.)

10. Extent and Nature of Circulation (See instructions on reverse side)	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	Actual No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
A. Total No. Copies (Net Press Run)	12,500	12,500
B. Paid and/or Requested Circulation 1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales	256	256
2. Mail Subscription (Paid and/or requested)	11,045	11,045
C. Total Paid and/or Requested Circulation (Sum of 10B1 and 10B2)	11,301	11,301
D. Free Distribution by Mail, Carrier or Other Means Samples, Complimentary, and Other Free Copies	250	250
E. Total Distribution (Sum of C and D)	11,551	11,551
F. Copies Not Distributed 1. Office use, left over, unaccounted, spoiled after printing	949	949
2. Return from News Agents	-	-
G. TOTAL (Sum of E, F1 and 2—should equal net press run shown in A)	12,500	12,500

11. I certify that the statements made by me above are correct and complete — Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner: [signature]

PS Form 3526, January 1991 (See instructions on reverse)